

# 香港容易混淆藥材

2013/14年度

第三期

衛生署

中醫藥事務部

鄔家林教授

2014年1月

1

## 第三期培訓內容

### 葉類與全草類6組藥材

- 大青葉 與 馬藍葉
- 板藍根 與 南板藍根
- 荊芥 與 荊芥穗
- 金錢草 與 廣金錢草
- 篇蓄 與 小篇蓄
- 燈心草 與 燈心草全草

2

## 第一組

---

### 大青葉 與 馬藍葉

3

## 大青葉

---

來源：

十字花科植物

菘藍 *Isatis indigotica* Fort.

的乾燥葉

4

## 大青葉的性狀

- ❑ 多皺縮卷曲，商品多破碎
- ❑ 完整葉片展平後呈長橢圓形至長圓狀倒披針形
- ❑ 長5~20cm，寬2~6cm
- ❑ 葉片先端鈍，全緣或微波狀
- ❑ 葉基部狹窄下延至葉柄呈翼狀
- ❑ 上表面暗灰綠色，有的可見色較深稍突起小點
- ❑ 質脆
- ❑ 氣微，味微酸、苦、澀



## 馬藍葉（廣東大青葉）

來源：

爵床科植物

馬藍 *Baphicacanthus cusia* (Nees) Bremek.

的莖葉

## 馬藍葉的性狀

- ❑ 多皺縮成不規則團塊狀，有時帶小枝
- ❑ 完整葉片長橢圓形或倒卵狀長圓形
- ❑ 長5~15cm，寬3~5cm
- ❑ 葉緣有細小鈍鋸齒，先端漸尖
- ❑ 基部楔形下延，中脈於背面突出較明顯
- ❑ 表面呈黑綠色或灰綠色
- ❑ 紙質，質脆易碎
- ❑ 氣微弱，味淡



## 大青葉與馬藍葉的性狀對比

| 藥名 | 大青葉                     | 馬藍葉                           |
|----|-------------------------|-------------------------------|
| 顏色 | 上表面暗灰綠色，有的可見色較深稍突起小點    | 黑綠色或灰綠色                       |
| 邊緣 | 全緣或微波狀，先端鈍，基部狹窄下延至葉柄呈翼狀 | 有細小鈍鋸齒，先端漸尖，基部楔形下延，中脈於背面突出較明顯 |
| 氣味 | 氣微，味微酸、苦、澀              | 氣微弱，味淡                        |

8

## 大青葉與馬藍葉的功效對比

| 藥名   | 大青葉                       | 馬藍葉                                                            |
|------|---------------------------|----------------------------------------------------------------|
| 功能   | 清熱解毒，涼血消斑。                | 清熱解毒，涼血止血。                                                     |
| 主治   | 溫病高熱，神昏，發斑發疹，疔腮，喉痺，丹毒，癰腫。 | 濕熱病，高熱頭痛，發斑，肺熱咳嗽，濕熱瀉痢，黃疸，丹毒，咽喉腫痛，口瘡，疔腮，肝癰，腸癰，吐血，衄血，牙齦出血，崩漏，瘡癤。 |
| 用法用量 | 9~15g                     | 內服：煎湯6~15g，鮮品30~60g。或入丸、散；或攪汁飲。<br>外用：適量，搗敷或煎湯洗。               |

## 第二組

### 板藍根 與 南板藍根

## 板藍根

來源：

十字花科植物

菘藍 *Isatis indigotica* Fort.

的乾燥根

11

## 板藍根的性狀

- 呈圓形厚片
- 外皮淡灰黃色至淡棕黃色，有縱皺紋
- 切面皮部黃白色，木部黃色
- 氣微，味微甜後苦澀



12

## 南板藍根

來源：

爵床科植物

馬藍 *Baphicacanthus cusia* (Nees) Bremek.

的乾燥根莖和根

13

## 南板藍根的性狀

- 呈類圓形厚片
- 外表皮灰棕色至暗棕色
- 切面灰藍色至淡黃褐色，中央有類白色或灰藍色海綿狀的髓
- 氣微，味淡



14

## 板藍根與南板藍根的性狀對比

| 藥名    | 板藍根                    | 南板藍根                         |
|-------|------------------------|------------------------------|
| 形狀    | 呈圓形厚片                  | 呈類圓形厚片                       |
| 外表皮   | 淡灰黃色至淡棕黃色              | 灰棕色至暗棕色                      |
| 質地與切面 | 質微稍軟。<br>切面皮厚，<br>中央無髓 | 質堅硬。<br>切面皮薄，<br>中央有髓，類白或灰藍色 |
| 氣味    | 氣微，味微甜後苦澀              | 氣微，味淡                        |

15

## 板藍根與南板藍根的功效對比

| 藥名 | 板藍根                                            | 南板藍根                   |
|----|------------------------------------------------|------------------------|
| 功能 | 清熱解毒，涼血利咽。                                     | 清熱解毒，涼血消斑。             |
| 主治 | 溫疫時毒，發熱咽痛，<br>溫毒發斑，疔腮，爛<br>喉丹痧，大頭瘟疫，<br>丹毒，癰腫。 | 溫疫時毒，發熱咽痛，溫<br>毒發斑，丹毒。 |

16

## 第三組

---

### 荊芥 與 荊芥穗

17

## 荊芥

---

來源：

唇形科植物

荊芥 *Schizonepeta tenuifolia* Briq.

的乾燥地上部份

18

## 荊芥的性狀 (莖和葉)

- 呈莖呈方柱形，上部有分枝
- 莖表面淡黃綠色或淡紫紅色，被短柔毛
- 體輕，質脆
- 斷面類白色，中央有髓
- 葉多已脫落，葉跡對生



## 荊芥的性狀 (花和果)

- 穗狀輪傘花序頂生
- 花冠多脫落，宿萼鐘狀先端5齒裂，淡棕色或黃綠色，被短柔毛
- 小堅果棕黑色
- 氣芳香，味微澀而辛涼



## 荊芥穗

來源：

唇形科植物

荊芥 *Schizonepeta tenuifolia* Briq.

的乾燥花穗

21

## 荊芥穗的性狀

- ❑ 穗狀輪傘花序呈圓柱形  
長3~15cm，直徑約7mm
- ❑ 花冠二唇形，多脫落
- ❑ 宿萼黃綠色，內有棕黑色小堅果
- ❑ 質脆易碎
- ❑ 氣芳香，味微澀而辛涼



## 荊芥與荊芥穗的性狀對比

| 藥名   | 荊芥             | 荊芥穗    |
|------|----------------|--------|
| 性狀特徵 | 具方柱形的莖和羽狀分裂的葉片 | 不具莖和葉片 |

- 荊芥的藥用部位為乾燥**地上部份**；
- 荊芥穗的藥用部位為乾燥**花穗**。

23

## 荊芥與荊芥穗的功效對比

| 藥名 | 荊芥                                 | 荊芥穗 |
|----|------------------------------------|-----|
| 功能 | 解表散風，透疹，消瘡。<br><b>(習以為荊芥穗功效更強)</b> |     |
| 主治 | 感冒，頭痛，麻疹，風疹，瘡瘍初起。                  |     |

24

## 第四組

---

### 金錢草 與 廣金錢草

25

## 金錢草

---

來源：

報春花科植物

過路黃 *Lysimachia christinae* Hance

的乾燥全草

26

## 金錢草的性狀(莖)

- 常纏結成團，無毛或被疏柔毛
- 莖表面棕色或暗棕紅色有縱紋
- 下部莖節上有時具鬚根
- 斷面實心



1cm

27

## 金錢草的性狀(葉, 花和果)

- 葉對生，多皺縮，展平後呈寬卵形或心形，長1~4cm，寬1~5cm
- 葉基部微凹，全緣
- 葉上表面灰綠色或棕褐色
- 用水浸後，對光透視可見黑色或褐色條紋；葉柄長1~4cm
- 有的帶花，花黃色，單生葉腋，具長梗
- 蒴果球形。氣微，味淡



1 cm

## 廣金錢草

來源：

豆科植物

廣金錢草 *Desmodium styracifolium* (Osborne) Merr.

的乾燥地上部分

29

## 廣金錢草的性狀(莖和葉)

- 莖呈圓柱形，長可達1m，表面棕黃或色黃棕色，密被黃色伸展的短柔毛
- 莖質稍脆，斷面中部有髓
- 葉互生，小葉1或3片
- 葉圓形或矩圓形，直徑2~4cm
- 先端微凹，基部心形或鈍圓
- 葉全緣



30

## 廣金錢草的性狀(葉)

- 葉上表面黃綠色或灰綠色，無毛
- 葉下表面具灰白色緊貼的絨毛，側脈羽狀
- 葉柄長1~2cm
- 托葉1對，披針形，長約0.8cm
- 偶見花果
- 氣微香，味微甘



31

## 金錢草與廣金錢草的性狀對比

| 藥名 | 金錢草                                                        | 廣金錢草                                                               |
|----|------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| 莖  | 表面棕色或暗棕紅色，有縱紋<br>下部莖節上有時具鬚根，斷面<br>實心無髓                     | 表面棕黃或色黃棕色，密被黃色<br>柔毛；質稍脆，斷面中部有髓                                    |
| 葉  | 對生，展平後呈寬卵形或心形<br>基部微凹，主脈明顯突起<br><br>用水浸後，對光透視可見黑色<br>或褐色條紋 | 互生，圓形或矩圓形，先端微凹，<br>基部心形或鈍圓，上表面黃綠色<br>或灰綠色，無毛。下表面具灰白<br>色緊貼的絨毛，側脈羽狀 |
| 花果 | 有的帶花，花黃色，單生葉腋<br>具長梗。蒴果球形                                  | 偶見花果                                                               |

32

## 金錢草與廣金錢草的功效對比

| 藥名   | 金錢草                               | 廣金錢草                    |
|------|-----------------------------------|-------------------------|
| 功能   | 利濕退黃，利尿通淋，解毒消腫。                   | 利濕退黃，利尿通淋。              |
| 主治   | 用於濕熱黃疸，膽脹脇痛，石淋，熱淋，小便澀痛，癰腫疔瘡，蛇蟲咬傷。 | 用於黃疸尿赤，熱淋、石淋，小便澀痛，水腫尿少。 |
| 用法用量 | 15~60g。                           | 15~30g                  |

33

## 第五組

### 篇蓄 與 小篇蓄

34

## 篇蓄

來源：

蓼科植物

篇蓄 *Polygonum aviculare* L.

的乾燥地上部分



## 篇蓄的性狀 (莖)

- 莖呈圓柱形而略扁，有分枝，長15~40cm，直徑0.2~0.3cm
- 莖表面灰綠色或棕紅色，有細密微突起的縱紋
- 節部膨大，有淺棕色膜質的托葉鞘，節間長約3cm
- 質硬，易折斷，斷面髓部白色



## 篇蓄的性狀 (葉,花和果)

- ❑ 葉互生，近無柄或具短柄，葉片多脫落或皺縮、破碎，完整者展平後呈披針形
- ❑ 葉全緣，兩面均呈棕綠色或灰綠色
- ❑ 偶見花，小，常1~5朵簇生於葉腋
- ❑ 花梗短，頂端有關節
- ❑ 偶見小瘦果，棕黑色至黑色，宿存花被
- ❑ 氣微，味微苦



37

## 小篇蓄

來源：

蓼科植物

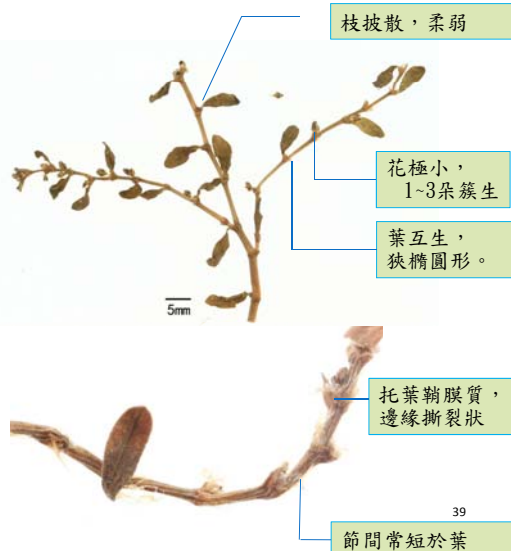
腋花蓼 *Polygonum plebeium* R. Br.

的全草



## 小篇蓄的性狀

| 藥名 | 小篇蓄                                                |
|----|----------------------------------------------------|
| 莖  | 莖多分枝，長15~30cm；枝披散，柔弱，平滑或具白色略粗糙的線條。                 |
| 節部 | 節間通常短於葉。托葉鞘膜質透明，邊緣撕裂狀。                             |
| 葉  | 葉互生，無柄。葉綫狹長圓形或狹橢圓形，較小，長6~18mm，寬2~5mm，先端鈍，基部漸狹成一短柄。 |
| 花  | 花極小，具短柄，1~3朵簇生於托葉鞘內。                               |
| 氣味 | 味苦。                                                |



## 篇蓄 與小篇蓄的性狀區別

| 藥名  | 篇蓄                    | 小篇蓄           |
|-----|-----------------------|---------------|
| 莖   | 粗，直徑0.2~0.3cm。        | 細，柔弱。         |
| 節間  | 長約3cm。                | 通常短於葉 (<2cm)。 |
| 葉   | 完整者展平後呈披針形。           | 葉綫狹長圓形或狹橢圓形。  |
| 花或果 | 1~5朵簇生於葉腋。<br>(果宿存花被) | 1~3朵簇生於托葉鞘內。  |

## 篇蓄 與小篇蓄的 功效對比

| 藥名   | 篇蓄                     | 小篇蓄                                             |
|------|------------------------|-------------------------------------------------|
| 功能   | 利尿通淋，殺蟲止癢。             | 利尿通淋，清熱解毒，化濕殺蟲。                                 |
| 主治   | 用於小便短赤，蟲積腹痛，皮膚濕疹，陰癢帶下。 | 用於黃疸，痢疾，惡瘡疥癬                                    |
| 用法用量 | 9~15g。<br>外用適量，煎洗患處。   | 煎湯：10~15g；<br>鮮品：30~60g，或搗汁飲；<br>外用：適量，搗敷；或煎水洗。 |

41

## 第六組

### 燈心草 與 燈心草全草

42

## 燈心草

來源：

燈心草科植物

燈心草 *Juncus effusus* L.

的乾燥 **莖髓**

43

## 燈心草的性狀

- 呈細圓柱形
- 長達90cm，直徑1-3mm
- 表面白色或淡黃白色，有細縱紋
- 體輕，質軟，略有彈性，易拉斷
- 斷面白色
- 氣微，味淡。



## 燈心草全草

來源：

燈心草科植物

燈心草 *Juncus effusus* L.

的乾燥全草

45

## 燈心草全草的性狀

- 莖皮呈條狀或帶狀，  
長80cm，寬3-6mm
- 外表面黃綠色，  
具假側生聚散花序或果序
- 內表面灰白色，具縱向皺紋
- 莖髓呈細圓柱形
- 表面白色或淡黃白色，有細縱紋
- 長達90cm，直徑1-3mm
- 體輕，質軟，略有彈性，易拉斷
- 斷面白色
- 氣微，味淡



## 燈心草與燈心草全草的性狀對比

| 藥名       | 燈心草                           | 燈心草全草                     |
|----------|-------------------------------|---------------------------|
| 性狀<br>特徵 | <b>莖髓</b><br>不帶任何莖皮、花序<br>或果序 | <b>全草</b><br>具莖髓和莖皮或花序或果序 |

- 燈心草的藥用部位為乾燥**莖髓**；
- 燈心草全草的藥用部位為乾燥**全草**。

47

## 燈心草與燈心草全草的功效對比

| 藥名 | 燈心草                 | 燈心草全草 |
|----|---------------------|-------|
| 功能 | 清心火，利小便。            | 不適用。  |
| 主治 | 心煩失眠，尿少澀痛，<br>口舌生瘡。 | 不適用。  |

48

# 問答與討論



49